

**小金原
地区社協**

ふれあい



講演会 ～外国人から見た松戸～



小金原地区社協は2月15日に小金原市民ホールにおいて講演会「外国人から見た松戸」を開催しました。研修講演部が担当しました。

講師は松戸市文化観光国際課の国際交流員の資格で市役所の一員として勤務されております二人の若い外国の方です。ベトナム出身の女性レー・ガン・ハーさんとアメリカ出身の男性キデレス・ハビアさんです。国際交流員は「松戸の魅力をPRする」「外国人の目線でのアドバイス」「翻訳・通訳」「外国人向けの情報発信」が主なお仕事とのことです。

ハーさんは、農作業などの体験を通じ感じた松戸市の魅力、地域の各種行事に参加することによって知った「文化を学ぶ」「伝統の文化を知る」「四季の変化を大切にする習慣」などについて一生懸命に話され、その姿に感心しました。

ハビアさんは「河原塚南山自治会」のクリスマスパーティに参加した時の思い出を「広報・松戸」に寄稿され、特に「コミュニティーと異文化を知る」ことを力説されていたのが印象的でした。これから松戸市もグローバル化が進み、沢山の外国人と接する機会が多くなり、国籍や文化の違いを超えて「多文化共生」が大切になるとの言葉には参加者の皆様もうなずいておられました。

お二人は、在日の年数が浅いにもかかわらず流暢な日本語を話し、質疑応答の時間には、年齢や時代の流れの価値観の違いがありましたが、それぞれの体験を通じて真摯に質問に応える姿には好感が持てました。

当日の参加者は50余名で、感染ウィルス対策として入口でのアルコール洗浄やマスクの着用があり、これまでにない講演会会場の雰囲気でした。



レー・ガン・ハーさん



キデレス ハビアさん



☆☆ 小金原地区社協事務局長 高谷正一さんに聞く ☆☆



いつもニコニコの高谷事務局長

小金原地区社協の事務局長高谷正一さんにインタビューしてお話を伺いました。高谷さんは小金原地区会の副会長も務めておられます。

広報： 事務局長はどんなお仕事をしておられるのでしょうか。

高谷さん： 大まかにいえば、地区社協の活動が全体として円滑に進むよう目配りをするのが仕事です。理事会、企画部会、事務局会合など、定例会合の取りまとめをしています。市社協や地区会など、外部の様々な組織との連絡も担当しています。

地区社協には、市社協から派遣され常駐している非常勤職員が2名います。彼女たちは事務局に属しています。

広報： これからの地区社協のあり方についてどのようにお考えでしょうか。

高谷さん： 地区社協は様々な活動を行なっていますが、その姿は多くの人々が長年にわたって努力を積み重ねた結果として実現してきたものです。地区社協を取り巻く社会の状況は大きく変化しており、これに対応することは必要ですが、現実の活動内容を変えることは簡単ではありません。できる範囲で着実に進めることが望ましいと思います。

広報： 地区会との関係についてどのようにお考えでしょうか。

高谷さん： 地区社協と地区会はともに小金原住民のための組織として互いに支え合っています。両組織が使っている事務室と倉庫は市から地区社協に提供されているものです。このような協力関係は長年の経過の中で作られてきたもので、両組織の効率的な運営のために大きく役立っています。また、地区社協と地区会の間で良い協力関係を保っていくためには、両組織で活動する人々がその大切さを意識することが必要です。

広報： 高谷さんは長く地域活動を続けてこられていますが、そのことについてどう感じておられますか。

高谷さん： 私は小金原団地ができる前から様々な形で地域活動を行なってきましたが、いつも仲間の方々からの支えと励ましをいただき、そのお蔭で活動を続けることができたと感じています。



小金原地区社協は
平日9:00～16:00まで開所
しています。
(12時～13時休憩)

コピー等もします(有料)ので、
ぜひお立ち寄りください！
※3/3～コロナウイルス感染拡大
防止のため休室中

※場所は表面の地図参照



4月～7月の予定

評議員総会	5月22日(金)
GG大会	6月6日(土)
小金原まつり	6月7日(土)
福祉フェア第1回実行委員会	6月19日(金)





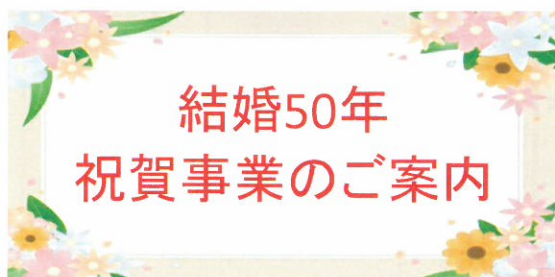
☆ 活動報告 ☆



小金原地区社会福祉協議会では、「ふれあい会食会」「ちょっといっぷく」「おやこタイム」を開催しています。2019年度の開催結果をまとめました。

※表中のスタッフ=ボランティア

	会食会			ちょっといっぷく			おやこタイム		
	参加者	スタッフ	主な催し	参加者	スタッフ	主な催し	参加者	スタッフ	主な催し
4月	113	41	講話(東警察署)	147③	32	端午の節句	67③	27	
5月	105	45	民謡(ユークリ民謡クラブ)	84②	21	保健師による講話	33③	23	保育士講話(コアラ)
6月	115	38	講話(保健師)	91③	30	映画会	62③	26	保育士講話(小金原)
7月	お休み			128③	32	七夕祭り	60③	31	七夕・保健師講話
8月				113③	31	保健師による講話			
9月				86②	19	お月見	52③	27	
10月				114③	32	映画会	63③	28	保育士講話(小金原)
11月	107	42	クイズ	94②	27	保健師による講話	42③	30	保育士講話(コアラ)
12月	98	46	ミニコンサート	101②	23	クリスマス会	62③	33	クリスマス会
1月	95	42	ビンゴゲーム	109②	31	新年を祝う会	36②	21	保健師講話
2月	コロナウイルス感染拡大防止の為中止			113②	22	節分	38②	24	おひなさま
3月				コロナウイルス感染拡大防止の為中止					
	740	295		1180	300		515	270	



【対象】

昭和45年9月1日～昭和46年8月31日までにご結婚された
市内在住のご夫婦
(上記期間以前に50年を迎えられた未申請者も申込可能)

【申込方法】

7月10日(金)までに夫婦氏名(フリガナ)・住所・電話番号・町会名・結婚年月日を記載のうえ、ハガキまたはFAXでお申し込みください。

※個人情報につきましては、当事業及び地区社協主催の祝賀会に使用いたします。

【申込先】

松戸市社会福祉協議会 地域福祉推進課
〒271-0094

松戸市上矢切299-1 総合福祉会館
電話710-2341 FAX368-0203

【小金原地区社協より対象者の皆様へお願い】

①直接、上記の「松戸市社会福祉協議会」へお申し込みください。

②小金原地区社協では、金婚祝賀会を9月18日(金)に予定しております。ご招待通知は、松戸市社協での受付を行った対象者の皆様にお送りいたします。

③記念品贈呈は、祝賀会当日会場で行います。

(当日参加できない方には、後日お届けいたします。)



昨年の「金婚祝賀会」



お 知 ら せ

ボランティアさん募集！！

小金原地区で活動しませんか？

「ふれあい会食会」

月に一度72才以上の一人暮らしの方の食事会を開催しています。お料理でも設営でもどちらでも！

「おやこタイム」

月3回未就学の幼児と保護者の交流の場を開催。お子様好きな方、一緒に見守りしませんか？

「ちょっといっぶく」

65才以上の方の憩いの場としてサロンを開催しています。

お茶やコーヒー、お菓子などを用意します。

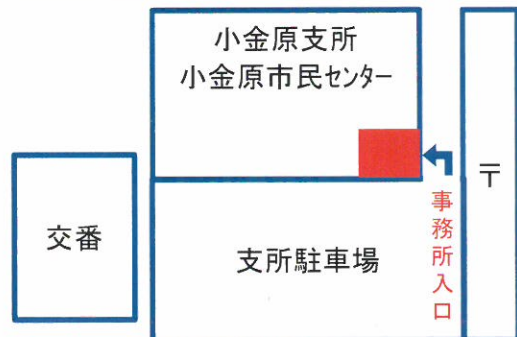
★その他＜ボランティア支援部＞＜広報部＞
＜研修講演部＞＜行事部＞などもありますので、お気軽にご相談下さい。事務所は市民センター1階の中にあります。

TEL 348-7115



事務局より

- ♥ 車椅子の貸出しをしています。通院、外出等にお使いください。
- ♥ 古切手、書き損じはがきの寄付を受付けています。(インクカートリッジの受付は3/31で終了しました。)
- ♥ 不要になった入れ歯の回収も行っています。
- ♥ コピーや20枚以上の印刷を承ります。(有料)



事務所案内図

おやこタイム

※0歳～未就学の幼児と保護者の交流の場です。

毎月第1・2・3火曜日(祝日は休)

9:30～10:50まで

費用:無料！！

場所:小金原体育館

1Fプレイルーム

4月 7・14・21日

5月 12・19日

6月 2・9・16日

7月 7・14・21日



ふれあい会食会

対象:72歳以上の一人暮らしの方
申込先:地区担当の民生委員
または事務局

毎月第3水曜日11:30迄に会場へ
参加費:300円

場所:小金原市民センター2階ホール



4月 15日

5月 20日

6月 17日

7月～9月はお休みです。



ちょっといっぶく

※小金原地区にお住まいの65歳以上の方ならどなたでも！

毎月第1・3・4月曜日(原則)

10:00～13:00まで

お茶代:100円

場所:老人福祉センター

4月6・20・27日

5月18・25日

6月1・15(映画会)・22日

7月6(七夕)・20・27日



・・・編集後記・・・

新型肺炎の感染が広がっています。地区社協でも「ちょっといっぶく」、「おやこタイム」、「ふれあい会食会」などの諸活動が中止になり、事務所での会合や諸サービスも止まってしまいました。バス旅行も中止になりました。この原稿はメールで送ります。新型肺炎は高齢者にとって感染の機会が少ないとはいえ、感染すれば致死率が高いといえます。散歩やゴルフなどの野外活動は大丈夫のようですが、後は手洗いとうがいと身を守り、好きなものを食べ、好きな番組を見ながら、嵐が過ぎるのを待つこの頃です。

部長 吉田 和男